

AVALIAÇÃO DA APRENDIZAGEM NA PERSPECTIVA DA EDUCAÇÃO BILÍNGUE DE SURDOS: CONTRIBUIÇÕES PARA A EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA

ASSESSMENT OF LEARNING FROM THE PERSPECTIVE BILINGUAL EDUCATION OF THE DEAF: CONTRIBUTIONS TO PROFESSIONAL AND TECHNOLOGICAL EDUCATION

Alessandra Mariza LEITE¹ y Juliana Saragiotto SILVA²

¹*Instituto Federal de Mato Grosso. Campus Cuiabá - Cel. Octayde Jorge da Silva. Brasil*
Leite.alessandra@ifmt.edu.br

 <https://orcid.org/0009-0001-0014-1669>

²*Instituto Federal de Mato Grosso. Campus Cuiabá - Cel. Octayde Jorge da Silva. Brasil*
juliana.silva@ifmt.edu.br

 <https://orcid.org/0000-0002-3711-6432>

RESUMO: Introdução: O ingresso de pessoas surdas, nas Instituições Federais de Ensino brasileiras, vem crescendo gradativamente. A garantia de reserva de vagas para Pessoas com Deficiência (PcDs), prevista nas legislações mais recentes, têm contribuído para o acesso destes estudantes à Educação Profissional e Tecnológica (EPT). Deste modo, possibilitar a estes alunos um processo de ensino-aprendizagem inclusivo torna-se desafiador e a avaliação da aprendizagem apresenta-se como um dos momentos mais críticos deste percurso, dentro da teoria da aprendizagem construtivista. Neste contexto, esta pesquisa, que está em andamento, tem como objetivo compreender o processo de avaliação da aprendizagem de estudantes surdos egressos do Ensino Médio Integrado (EMI), do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Mato Grosso (IFMT). **Metodologia:** Trata-se de uma pesquisa de caráter exploratório, de natureza aplicada e abordagem qualitativa. Em relação aos procedimentos, será desenvolvida uma pesquisa de campo, que contará com a participação de estudantes surdos egressos do EMI do IFMT, professores e Tradutores Intérpretes de Língua Brasileira de Sinais (TILS), que atuaram com alunos no período de recorte desta pesquisa (entre 2018 e 2022). Foram selecionados como *locus* desta pesquisa os seguintes campi do IFMT: Barra do Garças, Campo Novo do Parecis e Tangará da Serra. Para a coleta de dados serão realizadas entrevistas, com o objetivo de mapear as vivências dos participantes da pesquisa sobre o processo de avaliação da aprendizagem dos estudantes surdos. Na sequência, para a organização e interpretação dos dados, será utilizada

a técnica de Análise de Conteúdo de Bardin (2016). **Resultados Esperados:** Espera-se, como resultado desta pesquisa, contribuir para mitigar as dificuldades vivenciadas por professores, quanto à avaliação da aprendizagem dos estudantes surdos. **Conclusão e Discussão:** Na etapa atual, encontra-se a revisão da literatura e a realização das entrevistas com os participantes da pesquisa. A partir de então, será elaborada uma sequência de vídeos orientativos, como Produto Educacional.

PALAVRAS-CHAVE: Educação de surdos; Ensino médio integrado; Língua brasileira de sinais.

ABSTRACT: Introduction: The entry of deaf people into Brazilian Federal Educational Institutions has been growing gradually. The guarantee of reservation of places for People with Disabilities (PwDs), provided for in the most recent legislation, has contributed to these students' access to Professional and Technological Education (EPT). Therefore, enabling these students to have an inclusive teaching-learning process becomes challenging and the assessment of learning presents itself as one of the most critical moments of this journey, within constructivist learning theory. In this context, this research, which is ongoing, aims to understand the learning assessment process of deaf students graduating from Integrated High School (EMI), at the Federal Institute of Education, Science and Technology of Mato Grosso (IFMT). **Method:** This is an exploratory research, applied in nature and with a qualitative approach. Regarding the procedures, field research will be developed, which will involve the participation of deaf students who graduated from IFMT's EMI, teachers and Brazilian Sign Language Interpreter Translators (TILS), who worked with students during the period covered by this research (between 2018 and 2022). The following IFMT campuses were selected as the locus of this research: Barra do Garças, Campo Novo do Parecis and Tangará da Serra. To collect data, interviews will be carried out, with the aim of mapping the experiences of research participants regarding the process of evaluating the learning of deaf students. Next, to organize and interpret the data, Bardin's Content Analysis technique (2016) will be used. **Expected Results:** It is expected, as a result of this research, to contribute to mitigating the difficulties experienced by teachers, regarding the assessment of the learning of deaf students. **Conclusion and Discussion:** The current stage involves a literature review and interviews with research participants. From then on, a sequence of guidance videos will be created, as an Educational Product.

KEY WORDS: Deaf education; Integrated high school; Brazilian sign language.

1. INTRODUÇÃO

No Brasil, ao se abordar a temática da avaliação educacional, observa-se que é comum a concepção de atribuir notas e quantificar o conhecimento do aluno. Charlot (2014) aponta que essa ideia remete à intenção de uniformizar o ensino em um espaço, mesmo que os indivíduos atendidos tenham características e expectativas distintas, com relação ao aprendizado.

É neste contexto que a pesquisa em desenvolvimento está centrada, em particular, no estudo voltado para alunos surdos. De acordo com o Decreto n.º 5.626/2005 (Brasil, 2005),

Pessoas com Deficiência auditiva são aquelas que apresentam perda auditiva – podendo essa perda ser bilateral, parcial ou total. Assim, surdo é aquele que, por ter perda auditiva, utiliza a Língua Brasileira de Sinais (Libras) como meio de comunicação e interação social – este é o conceito do termo surdo, que será utilizado ao longo desta pesquisa.

Desse modo, compreende-se a Libras como a primeira língua da pessoa surda e, a Língua Portuguesa, como sua segunda língua. Assim, a Libras é apresentada «como forma de comunicação e expressão, em que o sistema linguístico de natureza visual-motora, com estrutura gramatical própria, constitui um sistema linguístico de transmissão de ideias e fatos, oriundos de comunidades de pessoas surdas do Brasil» (Brasil, 2002).

A partir de vivências, de uma das autoras, como tradutora e intérprete de Libras no Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Mato Grosso (IFMT), observa-se o papel desempenhado por este profissional no auxílio ao professor, desde a etapa de planejamento das aulas, até o momento da avaliação da aprendizagem. Por conseguinte, percebe-se que a avaliação é o momento mais crítico para os estudantes surdos, no decorrer das etapas do processo de ensino-aprendizagem. Esse fato decorre, principalmente, pelas diferenças linguísticas culturais e sociais, vivenciadas na relação entre o professor e o aluno surdo.

É justamente neste contexto que surge a seguinte questão de pesquisa: que contribuições a Educação Bilíngue pode trazer para apoiar o processo de elaboração da avaliação de aprendizagem para os alunos surdos incluídos no Ensino Médio Integrado (EMI), do IFMT, de forma que contemple as especificidades linguísticas, culturais e identitárias destes estudantes?

Para Luckesi (2011), faz-se necessário que a avaliação seja uma ação diagnóstica com vistas à intervenção pedagógica, que assume a prática inclusiva, fundamentada no princípio político-social, que possibilite ao educando aprender e se desenvolver, individual e coletivamente. Deste modo, a avaliação é vista pela sua concepção formativa, propondo-se a melhorar a aprendizagem do aluno, a fim de reorganizar o caminho pedagógico, sempre que necessário.

Assim sendo, este artigo tem como objetivo apresentar uma proposta de pesquisa de mestrado em andamento, que tem por finalidade compreender o processo de avaliação de aprendizagem de alunos surdos do EMI, do IFMT. Desta maneira será apresentado em cinco seções, incluindo introdução, metodologia, resultados esperados, conclusão e discussões e, por fim, as referências.

2. METODOLOGIA

Este trabalho compreende uma pesquisa de mestrado em andamento, do Programa de Pós-Graduação em Educação Profissional e Tecnológica (ProfEPT), do IFMT, na linha de pesquisa Práticas Educativas em EPT. Trata-se de uma pesquisa de natureza aplicada, que objetiva gerar conhecimentos para aplicação prática, dirigidos à solução de problemas específicos (Prodanov & Freitas, 2003).

Quanto à abordagem, apresenta-se uma pesquisa qualitativa, onde os dados levantados serão analisados em busca de compreender as vivências dos estudantes surdos, seus professores e Tradutores Intérpretes de Libras, sobre o processo de avaliação da aprendizagem destes alunos no EMI, do IFMT. Marconi e Lakatos (2013) apontam que a abordagem qualitativa, proporciona uma variedade de procedimentos de coleta e tratamento de dados a serem utilizados, inclusive, a análise de conteúdo. Com relação aos procedimentos, consiste em uma pesquisa de campo, pois tem como objetivo obter informações sobre um determinado problema para o qual se procura resposta.

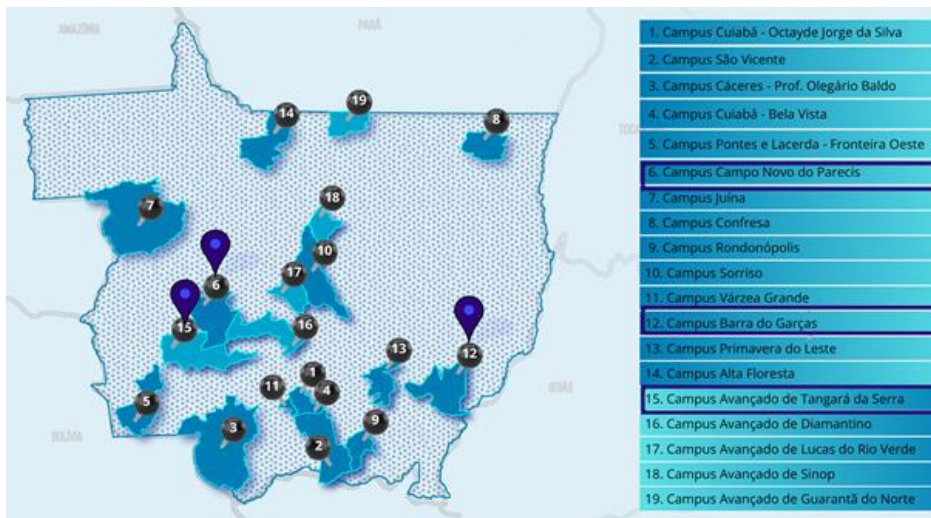
Segundo Marconi e Lakatos (2013), o intuito da pesquisa de campo é o estudo de indivíduos ou grupos, buscando a compreensão de vários aspectos da sociedade. Assim, ao pesquisar o processo de avaliação da aprendizagem de estudantes surdos incluídos no EMI do IFMT, será necessário abordar aspectos linguísticos, culturais e sociais desse grupo minoritário, dado o fato deles estarem incluídos em uma sociedade majoritariamente ouvinte.

É importante mencionar, ainda, que esta pesquisa foi submetida ao Comitê de Ética em Pesquisa do IFMT (CEP/IFMT), tendo sua aprovação no mês de outubro de 2023. O instrumento escolhido para a coleta de dados foi a entrevista semiestruturada, com os seguintes grupos de participantes: (i) três estudantes surdos egressos do EMI, do IFMT; (ii) professores que atuaram junto a estes alunos, no período de 2018 a 2022; e (iii) profissionais tradutores intérpretes de Libras que atuaram com estes estudantes no período de recorte da pesquisa.

Cabe salientar que estas entrevistas estão sendo realizadas nos meses de janeiro e fevereiro de 2024, por meio da plataforma *Google Meet*, estando com 40 % da etapa concluída. Com relação à escolha dos alunos surdos, optou-se pelos egressos, por acreditar que a contribuição destes alunos se dará pelo relato de suas experiências, sejam estas negativas ou positivas. Já a escolha dos demais participantes da pesquisa, deu-se pelo fato deles terem vivenciado as dificuldades, desafios e êxitos durante o processo de ensino-aprendizagem destes estudantes do EMI e, assim, possibilitar maior riqueza de dados para esta pesquisa.

Para a realização da pesquisa, foram selecionados os *campi* do IFMT, que ficam nas cidades de: Campo Novo do Parecis, Tangará da Serra e Barra do Garças. A escolha ocorreu por estes locais terem alunos surdos, egressos do EMI, no período de recorte desta pesquisa, e pelo trabalho pedagógico realizado nestes *campi*. Estes *campi* estão localizados em diferentes regiões do estado, possibilitando por meio desta pesquisa, conhecer a realidade de estudantes surdos com vivências sociais, geográficas e culturais, diferentes, mesmo sendo da mesma instituição. A seguir, apresenta-se a localização geográfica de cada *campi*, dentro do estado de Mato Grosso, conforme Figura 1.

Figura 1. *Campi* do IFMT selecionados para a pesquisa



Fonte: Adaptado de IFMT (2019).

Nota: Os retângulos em destaques, indicam a localização geográfica dos *campi* selecionados para a pesquisa. No mapa os *campi* são indicados pela imagem que representa um localizador, também na cor azul. A figura foi adaptada para a paleta de cor azul, visando atender a acessibilidade visual para pessoas daltônicas¹.

Após a finalização das entrevistas, será aplicada a técnica de Análise de Conteúdo de Bardin (2016) para a organização e investigação das informações, bem como uma maior compreensão do discurso dos participantes da pesquisa. O estudo encontra-se em andamento, na etapa de investigação do processo de avaliação do ensino-aprendizagem, mais especificamente na realização das entrevistas, transcrição e sistematização dos dados. Somente após a finalização das entrevistas e análise do conteúdo, será iniciada a etapa de desenvolvimento do Produto Educacional que será apresentado na seção a seguir.

¹ Daltonismo é uma denominação comum para pessoas que têm alterações na visão das cores. Os portadores do gene anômalo apresentam dificuldade na percepção de determinadas cores primárias, como o verde e o vermelho, o que se repercute na percepção das restantes cores do espectro.

3. RESULTADOS ESPERADOS

A partir desta pesquisa, espera-se compreender o processo de avaliação da aprendizagem de alunos surdos no EMI, do IFMT. Por conseguinte, verificar as contribuições que a Educação Bilíngue pode trazer para apoiar o processo de construção da avaliação de aprendizagem destes alunos, de forma que contemple as especificidades linguísticas, culturais e identitárias destes estudantes. Ademais, um dos requisitos para a conclusão de um mestrado profissional, como o ProfEPT, é a necessidade da elaboração de um Produto Educacional, neste estudo, apresenta-se como proposta de elaboração de uma sequência de vídeos sobre a construção do processo de avaliação de alunos surdos dos cursos técnicos integrados ao EMI, do IFMT. Quanto à classificação e tipologia de Produtos Educacionais, definidas pela Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior (CAPES), este Produto Educacional (PE) corresponde à categoria mídias educacionais (que contempla vídeos, simulações, animações, videoaulas, experimentos virtuais, áudios, objetos de aprendizagem ambientes de aprendizagem, páginas de internet e blogs, jogos educacionais de mesa ou virtuais, e afins), uma vez que será desenvolvido uma sequência de cinco vídeos orientativos em formato de áudio e vídeo (CAPES, 2016). O público-alvo desta sequência de vídeos orientativos são os professores de alunos surdos do EMI, do IFMT. Esta proposta poderá auxiliar os professores na construção de um processo avaliativo que contemple as especificidades linguísticas, socioculturais e identitárias da pessoa com surdez.

Uma das possibilidades previstas para a aplicação deste Produto Educacional é a oferta de uma oficina, que poderá ocorrer dentro da Semana de Formação Pedagógica que ocorre, anualmente, no IFMT, Campus Campo Novo do Parecis. Para a avaliação do Produto Educacional, será aplicado um questionário com os professores participantes da pesquisa, para identificar suas percepções quanto à qualidade visual, conteúdo e contribuição.

Após a avaliação e validação do Produto Educacional, ele será disponibilizado nas plataformas de divulgação de pesquisa científica (www.youtube.com/@AvaliaçãodaAprendizagemdeEstud). Assim, pretende-se que a elaboração deste Produto Educacional, contemple uma orientação geral sobre matemática desta pesquisa, visando contribuir com o processo de avaliação da aprendizagem de alunos surdos, em diálogo com a perspectiva da Educação Bilíngue e a EPT.

Além disso, contribuir para mitigar as dificuldades vivenciadas por professores e alunos surdos, quanto à avaliação de aprendizagem destes estudantes – uma vez que este Produto Educacional poderá ser utilizado por professores de alunos surdos nas diversas regiões do Brasil, devido à característica multicampi, dos Institutos Federais. A seguir, apresentamos as conclusões e discussões experienciadas até o momento atual da pesquisa.

4. CONCLUSÃO E DISCUSSÃO

Ao mesmo tempo que a temática instiga maior aprofundamento, percebe-se, já no início, algumas dificuldades, como o levantamento de informações oficiais sobre o perfil desses estudantes. Pois, tanto a Plataforma Nilo Peçanha, quanto o Sistema Acadêmico do IFMT, não apontam dados específicos sobre alunos surdos, mas somente dados gerais sobre Pessoas com

Deficiência. Esse fator mostra-se, até o momento, um dos desafios a serem superados por essa pesquisa. Ao mesmo tempo, demonstra a relevância e contribuição que esta pesquisa trará para a área da Educação de Surdos, para o EMI e a EPT.

Já foi possível constatar, também, a partir do início do processo de coleta dados, por meio das entrevistas, que os participantes, até aqui entrevistados, em sua maioria, desconhecem conceitos como identidade e cultura surda. Demonstram interesse em compreender a perspectiva de Educação Bilíngue de Surdos e sugerem continuidade nas discussões sobre a temática da pesquisa.

Como perspectiva de trabalho futuro, após a elaboração do Produto Educacional, aplicação e validação, pretende-se fomentar momentos para a reflexão sobre a temática da avaliação de alunos surdos na EPT em outros *campi* do IFMT, podendo estender essas discussões para os demais Institutos Federais do Brasil que atendam estudantes surdos.

REFERÊNCIAS

- BRASIL. (2002). Lei n.º 14.191/21, de 03 de agosto de 2021. Altera a Lei n.º 9.394, de 20 de dezembro de 1996 (Lei de Diretrizes e Bases da Educação Nacional), para dispor sobre a modalidade de educação bilíngue de surdos. MEC. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2019-2022/2021/Lei/L14191.htm. Acesso em: 16 jul. 2022.
- BRASIL. Lei n.º 13.409, de 28 de dezembro de 2016. Altera a Lei n.º 12.711, de 29 de agosto de 2012, para dispor sobre a reserva de vagas para PcDs nos cursos técnicos de nível médio e superior das instituições federais de ensino. MEC. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2015-2018/2016/lei/l13409.htm. Acesso em: 13 ago. 2022.
- BRASIL. (2002). Lei n.º 1.146/15, de 06 de julho de 2015. Institui a *Lei Brasileira de Inclusão da Pessoa com Deficiência* (Estatuto da Pessoa com Deficiência). MEC. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/_ato2015-2018/2015/lei/l13146.htm. Acesso em: 14 ago. 2022.
- BRASIL. (2002). Lei n.º 10.436/02, de 24 de abril de 2002. *Dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais Libras e dá outras providências*. MEC. Disponível em: http://www.planalto.gov.br/ccivil_03/leis/2002/110436.htm. Acesso em: 16 jul. 2022.
- BRASIL. Decreto 5.626 de 22 de dezembro de 2015. Regulamenta a Lei n.º 10.436, de 24 de abril de 2002, que dispõe sobre a Língua Brasileira de Sinais - Libras, e o art. 18 da Lei n.º 10.098, de 19 de dezembro de 2000. Disponível em: <https://legislacao.presidencia.gov.br/atos/?tipo=DEC & número= 5626 & ano= 2005 & ato=b61 MT65 UMRp Tda>. Acesso em: 22 out. 2022.
- CAPES. Coordenação De Aperfeiçoamento De Pessoal De Nível Superior. Orientação para APCN – 2016. Disponível em: https://www.gov.br/capes/pt-br/centrais-de-conteudo/Criterios_APCNs_Ensino.pdf/view. Acesso em: 22 out. 2022.
- Charlot, B. (2014). *Da relação com o saber às práticas educativas* (p. 288). Cortez.
- Luckesi, C. C. (2011). *Avaliação da aprendizagem escolar: estudos e proposições*. 22.ª edição. Cortez.
- Machado, M., Bessa, A. & Feres Júnior, J. Evolução da Lei n.º 12.711 nas universidades federais (2003-2017). Em *Levantamento das políticas de ação afirmativa* (GEMAA), IESP-UERJ, 2019.
- Marconi, M. A. & Lakatos, E. M. (2013). *Técnicas de pesquisa: planejamento e execução de pesquisas, amostragens e técnicas de pesquisa, elaboração análise e interpretação de dados* (p. 277). Atlas.
- MEC, Ministério da Educação, Secretaria de Educação Especial. (2003). *Saberes e práticas da inclusão* (3, p. 40). Disponível em: <http://portal.mec.gov.br/seesp/arquivos/pdf/salamanca.pdf>. Acesso em: 22 out. 2022.
- Prodanov, C. C. & Freitas, E. C. (2013). *Metodologia do trabalho científico: métodos e técnicas da pesquisa e do trabalho acadêmico* 2.ª edição. Feevale.

